

就中共中央书记处对北京市提出四条建议

香港《明报》评北京市的各项工作

【香港《明报》五月十六日社评】题：北京市民物质生活改善

拥有八百万人口的北京市，具有古老的文化传统和丰富的文物。它同时又是政治中心，从它的社会生活可以看出政治斗争和政策的演变趋向。

近年来，北京市民的物质生活大有改善。一般人的精神也从极度紧张而趋向轻松。年轻的一代有了比以前较多的升学和就业机会，也有了空余时间逛公园会晤异性朋友。

这种相当重大的变化，是中共实行稳健的现实路线所促成的。由于已有这些改善，北京市民希望生活得更好，因而期望北京市党委和政府继续改进工作，进一步注重社会治安和福利。

最近，中共中央书记处针对北京市提出了四项建议：一、在社会治安、

社会秩序和道德风尚方面，北京要成为全国的模范；二、改造北京市的环境，搞好绿化和卫生，把它建设成优美、清洁、第一流的现代化都市；三、要成为技术和教育程度最高的城市；四、经济要不断繁荣，人民生活要安定方便。

中央书记处向北京市特别提出四项建议，是由于北京市的社会秩序和社会治安，还比较差；城市环境卫生，还不够理想；这些缺陷都将影响各地人民对北京的印象。

对北京市来说，改善环境卫生、清洁街道、整顿社会治安、提高公共交通服务水平等都还比较容易办到，最困难的是应付工业的环境污染。

北京市是风景很好的古城，文物古迹又特别多，原是十分适合发展旅游观光事业的。但是，过

去中共过份着重发展重工业，缺乏城市的整体规划，在北京市建立了大型钢铁厂、石油化工厂、重型机床厂，长期来造成严

日本《产经新闻》报道
《日中商定废除答谢宴会》

【日本《产经新闻》五月十日报道】题：日中商定废除答谢宴会，不搞形式上的友好

有一种老规矩令人惊叹，这就是访问中国的外国代表团不论规模大小，都是首先由中国方面举行欢迎宴会，然后再由代表团举行答谢宴会作为回敬。日本驻中国大使馆认为，随着日中之间的往来日益频繁，这样的形式主义反而会妨碍实质性交流。最近，日本大使馆向中国外交部建议：“除国宾和公宾外，只要是属于

重的环境污染。北京市最近开会，决定不再扩建工业，要研究调整经济结构的方案。这是很好的构想。

中国地方很大，要办工业，不必集中于一个地区。

怎样作适当的安排，是北京市今后改造环境的一个先决条件。

政府级的代表团，日中双方都只举行欢迎宴会，而不举行答谢宴会。”

中国方面也好象早就认为宴会过多，对日方的建议回答了两个字：“同意”。这样一来，日中双方政府代表团在访问对方国家时，只出席欢迎宴会就行了。据说，中国外交部已经保证，将向其他政府机关和地方发出通知

中国废除这种虚礼的作法是一项“了不起的改革”，其他国家似乎也将陆续仿照日中之间商定的办法作。

台湾《经济日报》的一篇座谈记录
《台湾食品如何向日本拓销》

法如何？

川口：我们这次展示的米粉，是即食米粉。那是调味好的。至于未调味的米粉，虽然也有销售，但销路不太好。因为日本家庭主妇大多不会料理米粉。对于外观颜色方面，我认为只要不伤它的风味和不危害人体健康，当然是白点好。但与其要添加化学漂白剂，不如维持它原有的本色。关于漂白剂或有害色素，日本管制得异常严格。过去，连面粉里面都掺有漂白剂，但早已全面禁止使用了。

七成七果汁很畅销

许：第四点是有关果汁问题。参观您们展示的果汁，其中好象缺了苹果汁。难道苹果汁在日本销路不好吗？

川口：是的。因为日本盛产名种苹果，所以一般消费者都偏爱于吃新鲜的。当然，苹果汁的销售量就有限了。您该知道，在果汁类中，最受欢迎的是柑桔汁，其次是葡萄汁。其实，百分之百的纯原汁并不可口。最适合人们口味的，是百分之七五至八〇的果汁。百分之七五嘛，不太妥当。所以我们曾经开发百分之七七的果汁而畅销全日本。

许：台湾市面上，目前还没有纯粹的苹果汁。如果进口浓缩原汁在台湾加工包装，行销国内市场，甚至一部份运销中东国家，依您推销新商品的体验，您看销路怎样？

川口：这就要看台湾一般消费者，或运销对象国家的人民的嗜好如何了。举个例子来说，昨天我在展示会场打开各种各样的糖果让莅场参观的人试食。其中有可口奶滋、巧克力糖，还有脆饼和马铃薯片。您猜，哪一种食品最受欢迎？是巧克力糖。可见，目前台湾一般人对甜味还感浓厚的兴趣。在日本，则不然。象巧克力糖一类的甜食，已不受欢迎了。所以开发新商品，要迎合市场及一般消费者的需要才行。台湾虽产苹果，但毕竟无法满足当地市场。而进口的美国苹果，听说味道缺乏魅力，因此开发苹果汁，也许会迎合一般人“物稀为贵”的好奇心理，而成为畅销饮料。不过，开发任何一种新商品，都难免带有冒险性。

许：第五个问题，是我参观您们展示清凉饮料所得到的灵感。请问您们那所谓“清凉饮料”，是不是都是属于一种糖水？

川口：是的。所谓“清凉饮料”，包括苏打水，可以说是都用香料、糖、色素和水制成的。您看的那种是专门销售给小孩子的饮料。

许：从那些清凉饮料，我得到一个灵感。就是把台湾的食用甘蔗榨汁，过滤后，将原汁装于清凉饮料的容器出售。尽管甘蔗已有人制罐外销，但我认为

【美《纽约时报》文章】（作者：艾琳·萨克斯）题：中国的火锅 恒温器在减少，燃料价格在上涨。我们都在想方设法渡过冬天这个严酷的现实。

为应付寒冷的天气，发明了许多多的饭菜，而在所有的饭菜当中，没有哪一种比中国的火锅更为尽善尽美了。

一个雪天的下午，我们坐在中国研究所的烹调学校里，同弗洛伦斯·林进行交谈。林夫人是一位中国烹调教师，写了几本烹调的书。她刚刚写就一本新书，名为《弗洛伦斯·林论火锅的烹调》。

她说：“你必须记住，无论是从必要性还是从个性上来说，中国人是非常勤俭的。正因为是这样，火锅既可用来取暖，又可用来食用，所以倍受人们的欢迎。它使我们身体内外都可得到温暖和满足。”

火锅既有熬好的汤，又有煮的肉菜，因而得名。

最著名的火锅是内蒙古和华北一带食用的火锅。它是由味道醇厚的羊肉汤和又嫩又薄的羊肉片做成的。其它地区也有它们自己的风味。广州菊花火锅实际上是用花瓣来调味的；精致的什锦火锅里面装满肉丸子和鱼丸子；四川的辣肚火锅，是用摆在街头摊子上、里面煮满肠肚的大锅出售的。

弗洛伦斯在开列了详尽的食谱以后，还分析了全部火锅的风味。她提出一种她发明的简化做法，其中剔除了只是为了好看和起到医疗作用而加上去的那些佐料。

装入那种小容器里更妙。而且具有几点特色：第一、日本不出产甘蔗，而一般人对“甘蔗”这名词都甚熟识。第二、食用甘蔗的糖度不高，有其独特的风味。第三、甘蔗汁听说具有利尿作用。对于一天到晚在外面蹦蹦跳跳的学童们来说，不是很好吗？

川口：您的构想不错，但现在的日本孩童，大都不知道“甘蔗”是什么了！所以还得花费一笔可观的电视广告费用，以灌输印象呢？

盐渍菜的消费观点

许：最后我想请教您关于盐渍芥菜的问题。

川口：我知道。盐渍“高菜”是九州地方的特产，我很清楚，也很喜欢吃。不过，这次我们好象没有展示盐渍高菜吧？

许：有。我看过了。只是日本的高菜，比台湾盐菜茎部较短而且狭。甭说，您也知道的。高菜的特点是在茎，吃起来很脆口。所以，我想，如果把台湾的盐菜去叶，光把茎部真空包装起来，不是更能迎合日本一般消费者的要求吗？

川口：这点您错了。您该知道，任何一种食品要打入日本市场以前，必须调查其口味是否适合日本人的嗜好？其有形的形状与外观，以及无形的品质和卫生，会不会有问题？有类似商品在日本国内的产销情形如何？先搜集这些资料后，再研判是否值得开拓？如何开拓？等等问题。就以刚才的高菜来说吧，日本人对“高菜”的印象是，一种产于九州地方的高茎菜。

既然是菜，必需有叶子的存在。这跟“大根”（萝卜）不同。萝卜是属于球根类，可以去掉叶子，但高菜就不行了。所以，日本高菜带叶出售，是天经地义的必然现象。其实，叶子只是点缀性质，是一种装饰而已？

许：原来如此！

拓展市场的捷径

川口：总而言之，我认为要拓展日本市场，有两条捷径可走。一条是与日本厂商技术合作，制造适合日本口味的食品；另一条路是利用日本既存的、知名度较高的商标，是最安全而且成功率也较高。您也知道，由于国际市场竞争日益激烈，食品卫生规定日趋严格，加上消费者的要求，愈来愈现实，今后，台湾农水产食品要运销日本市场，除了提高品质，改善包装之外，还要积极突破以往多以原料或一次制品外销的范畴，而力求提高商品的附加价值。换一句话说，应该尽量利用高料，把它加工为完美的商品。一方面，不断引进新的制造技术，以及发掘新的资源才能确保日本市场。否则，长此以往，再过二至三年，台湾食品业界势必遭受到无情的打击，甚至因而中断销路。

这是我们这次来台展示的最大目的，也是我们最关心的课题。

美《纽约时报》文章《中国的火锅》
说在冬天，中国的火锅既可取暖又可食用

【台湾《经济日报》五月六日文章】
本稿系我一家贸易公司主持人与日本一家参加展览的会社加工食品部负责人的
对话实录，对我食品业拓展日本市场，
深具参考价值。

时间：民国六十九年四月三十日。

地点：台北松山机场日本畅销食品样品展览会。

对话者：台晖贸易公司总经理许峰祯先生。日本JASCO株式会社加工食品部长川口重俊先生。

川口：参观后有什么感想，可提出互相研讨吗？

注意包装上的油墨

许：当然可以。第一点，是关于食品卫生问题。最近，我发觉贵国卫生当局已对台湾食品包装资材，尤其是塑料袋上的印刷油墨，开始注意，认为含铅量太高，有碍人体健康，您的看法如何？

川口：的确，日本厚生省已重视这个问题。我认为最主要的，不在于印刷油墨的含铅量高低，而是在包装资材及其技术。日本的食物包装袋，大都是由三层形成的。印刷部份象三明治似的被夹在中间，所以不仅是印刷油墨不会接触或污染到食物，而且永远不会剥离或褪色。

许：敝公司今年的春季毛豆，正在为包装袋感到困惑。

川口：为了确保台湾农水产食品的日本市场，我认为今后包装资材及包装技术均有改善的必要。

许：第二点是冷冻洋葱的保鲜性的问题。诚如周知，今年日本和台湾的洋葱，价钱都低于栽培成本。我从两年前就想向省农会收购格外品，把它切碎和猪肉搅拌成肉馅，冻结起来运销日本，作为中华馒头、春卷、烧卖、水饺的肉馅使用。但一再试验的结果，都无法保持洋葱的原有的风味和鲜度。这次看到您们展示冷冻洋葱，给我莫大的信心和勇气。我看洋葱的包装袋上都标示“美国产”字样，是在美国包装的，或者是在日本改装的？

川口：是在美国切好、包装好之后，急速冻结起来的。

许：在制造过程上，有没有杀菌处理？

川口：没有。纯粹生鲜的。

许：能够保存多久？

川口：只要温度控制适宜，可以保存半年以上。

保持原色・少加色剂

许：第三点，想请教米粉的漂白剂问题。我曾经为了开拓台湾米粉的日本市场，遭受到连续二次退货的惨痛经验。主要原因是漂白剂的含有量超过贵国卫生当局规定的三OPP M。去年底，也是最后一次，被厚生省裁定退货的米粉，根据日本厚生省及我国卫生署食品药物检验局化验结果，均认为含有七OPP M的S O 2。凭良心说，在台湾市面上，再也找不到比七OPP M更低的米粉了。请问贵公司对于米粉的颜色，看

意大利《全景》周刊文章《痛苦的童年》

说意大利南部的儿童面临着顽固的无法战胜的敌人：贫穷、营养不良、生活条件恶劣

【意大利《全景》杂志五月五日版文章】题：痛苦的童年

活泼、机灵，乌黑的头发，明亮的眼睛，襁褓的衣服——这就是意大利南方儿童的典型肖像。他们刚刚会走，就像没有家的流浪儿一样，整天成群结队地在小巷里东奔西跑。

稍大一点，他们就要为生活奔波，或是到酒吧间打杂，或是到车铺去当学徒。

联合国儿童基金会去年夏天对意大利南方西西里等八个大区的儿童状况进行了调查。在成堆的问题中，基金会认为，儿童的营养、教育、死亡率和健康等问题最为突出。

以西西里为例，在该区首府巴勒莫调查的二百

多个家庭中，至少有一半家庭膳食不足。每天能吃上肉的家庭只占百分之二十，其余家庭每月只能吃上一、二次肉。这种情况造成了严重后果，在一千个初生婴儿中至少有十个是死胎，婴儿第一年的死亡率高达千分之二十一（全国平均为千分之十七点七）。

在西西里，与国家法律规定的不同，学校事实上并不是对所有人都开放的。公立学校极少，座落在潮湿的地区，校舍破旧不堪。在巴勒莫，一百个公立学校中只有三十多个有体育场。在五万个班中只有一百五十四个班是全日制，在整个西西里岛没有一所市政府办的托儿所。

西西里小学生的辍学率和留级率在意大利可悲地占第一位，中学生占第二位（撒丁占第一位）。百分之十三的孩子甚至未能受完国家规定的义务教育。

未成年的孩子失学后的命运怎样呢？社会学家阿娜·玛利亚·卡娃洛内说，“他们去壮大已经相当庞大的儿童劳动大军。童工问题是意大利南方最为严重的弊端之一。”

大批学生失学必然会造成另一个可悲的后果——少年犯罪。一九七八

年在那不勒斯有六百八十四个十四岁以下的少年因进行各种犯罪活动被发觉。

儿童基金会的报告说，小孩把小汽车上的收音机偷卸下来去卖，可以从中捞到一点钱。从此他就加入了居民区的小黑社会。经过简单的技术训练后，就开始小偷小摸，并逐步发展到偷住户家里的东西，甚至抢劫。

失学、童工和少年犯罪问题都出于同一社会现实。

在南方许多大区，保护儿童的法律从未认真执行过。

坎帕尼区的情况令人吃惊。这个大区的儿童医院是意大利第一流的，但与此同时，该区幼儿死亡率又是全国最高的（千分之四十四）。该区首府那不勒斯的情况最为严重：“平均每一百个儿童中有六十个营养不良；初生婴儿的死亡率有时高达千分之六十四；在该市特拉亚诺区，婴儿第一年死亡率为千分之一百二十，在次利亚诺区竟高达千分之一百三十七。

在坎帕尼区出生的婴儿中，患有先天性心脏病的婴儿每年平均有一千个，但那不勒斯最大的儿童医院圣博诺医院三年前购置的一套昂贵的诊断心

脏病的设备，一直停放在仓库里未付使用。

儿童基金会的报告说，“情况像第三世界国家一样严重。

“孩子们一直面临着顽固的无法战胜的敌人：贫穷，营养不良，卫生条件差，住房和生活条件恶劣。这些住房从来见不到阳光。”

撒丁岛上儿童的卫生保健条件同样是可悲的。那里流行一种可怕的贫血症，染上这种贫血症的人红血球大量减少。父亲染上这种疾病后还要遗传给儿子。

岛上的人把这种疾病称作“地中海的灾难”。这种“地中海贫血症”是由许多世纪的营养不足造成的。

在撒丁岛出生的婴儿中，每年有一百个患有这种贫血症，这种疾病关系到数以千计的儿童的生命。

苏刊载文谈意大利的童工

【苏联《在国外》第十一期文章】最近十年来，在意大利的那波利约有五百个儿童在生产中受了重伤，有一百零八个小工人终身卧床不起，他们在化学企业里工作，操作有害物质，染上了无法医治的职业病。

童工使企业主有利可图。孩子们的报酬少得可怜，而每天往往要工作十个小时。那波利人中，儿童占三分之一，其中七分之一的儿童要供养家庭。

意大利形式上对十四岁以下儿童实行普及义务教育。但是从学生名册

美报文章《阿富汗儿童造反》

【《华盛顿邮报》五月十二日刊登该报记者阿克巴赫发自新德里的报道】题：阿富汗儿童造反，副题：对抗议青年的射击增加了对政府的敌视

阿富汗女学生去掉披巾和面纱，把它扔给男学生。目击者说，她们以嘲笑的口吻说，“你们披上这些披巾，戴上这些面纱吧，我们决心拿起枪来追击俄国人。”

在过去两个多星期震撼了阿富汗首都喀布尔的“儿童造反”反对卡尔迈勒政权及其苏联主子的这一行动中，女孩子站在最前列，这一行动留下了学生们痛恨政府和苏联人的鲜明形象。

据喀布尔的阿富汗目击者和驻喀布尔的外交官的消息，造反运动仍然在继续进行，许多中学生和大学生在罢课。据说，在五月三日的反政府示威中，有一位学生遭枪击丧生。

在示威中，总共有大约七十名学生被打死，他们中大多数在十二岁到十七岁之间，至少有三十六名是女生。还有数百人被打伤。

另外，据传到这里的迟到消息说，反政府的学生处死了一所女子中学的女校长，因为她支持卡尔迈勒。还有消息说，有两名苏联军人受了伤，其中一名的眼睛被挥舞着刀子的学生挖掉了。

这是自二月份发生反苏抗议示威以来流血最多的动乱。阿富汗首都的欧洲外交官认为，这种示威是对卡尔迈勒政府的沉重打击。

工，他的工作是把鞋掌粘到鞋底上。他一点儿也不知道，正是由于他和他差不多的孩子的劳动，意大利鞋以其廉价在世界市场上受到特别欢迎。购买有着“意大利制造”标签的鞋的外国人未必知道，意大利的孩子为得到几文钱正在摧残自己的健康。

意大利雇用童工的現象之所以这么普遍，主要原因之一是大批劳动人民失业。因为大人的工钱“太贵”，企业主抛弃了他们，孩子为了养活全家，不得不夜以继日地干活。据报刊材料，被企业主抛弃的有二百多万人，这个数字还在不断增长。

蜜·蜂·身·上·的·电·荷

【苏联《社会主义工业报》四月二十四日报道】蜜蜂是地球上最奇异的动物之一。科学界早就十分仔细地研究它们的行为与生活习性，发现了蜜蜂的惊人特征。它们用“舞蹈语言”对话的能力就很有价值。美国昆虫学家不久前进行的实验证明，蜜蜂身上带有电荷。

回巢时它们带一点八伏正电荷，清晨出巢时带负电荷，但一遇到回来的第一群蜜蜂，负电荷就变为正电荷。

发现蜜蜂对电磁场有反应。如给蜂巢加上不大的电位，蜜蜂会聚

到形成电荷的地方，用喙和爪子紧靠它。较高的电位可提高蜜蜂的活动能力并吸引它们回巢。在负离子的作用下，如打雷时，蜜蜂变得不安，“易怒”。在高压线附近，也有类似反应。

有时蜜蜂变得十分敏感，并且开始沿地磁场线作巢，其准确度足以区别所在地的地球磁极与地理极之间的差别。

蜜蜂身上带的静电荷可帮助它们采蜜。因为花粉带负电荷，蜜蜂“落到”花粉上时，花粉非但不会飞走，还会粘

到爪子上。此时花粉上的电荷部分减少。蜜蜂用这种办法似乎报告同伴，这块“地”的蜜已经采完。此外，借助电荷，蜜蜂可以确定能够采到花蜜或花粉的花的方向与距离。

研究蜜蜂对电磁场作出反应并发现电磁场的机理，有着重要意义。因为有三分之一农产品的产量，同蜜蜂授粉有着直接或间接关系。设置专门电场可提高蜜蜂的活动能力。测量它们身上的静电荷，可以确定把蜂群迁到新地方为农作物传粉的时间。

美国国家动物园给熊猫进行人工授精

【合众国际社华盛顿五月二十日电】国家动物园负责人今天说，对不能进行自然交配的北京熊猫兴兴和玲玲进行了两次人工授精。

动物园主任里德说，这对大熊猫几天前的一次自然交配没有成功，为了增加受孕的可能性，已经

对它们进行了两次人工授精。

在过去三年中，这对熊猫的交配一直成问题。

他说：“我们之所以要搞两次人工授精是为了在玲玲可能排卵的期间对它授精，增加受孕的可能性。选择进行人工授精的时机是十分重要的。”

动物园负责人对他们成功的可能性持谨慎态度，他们指出，中国人进行了五次人工授精的努力，仅仅成功两次，而成活的幼熊猫只有一个。

动物园的一名发言人说，兽医们在大约四个月的时间里还不会知道玲玲是否已经受孕，熊猫的自然怀孕期大约是四个半月或者五个月。

【苏一科研所编制医学天气预报】莫斯科中央疗养院和物理治疗法科研所组织了个专门服务站，它从一九八〇年第三期起编制出医学天气预报，并天气预报为基

苏一科研所编制医学天气预报

【合众国际社香港五月六日电】（记者：安德森）题：中国要求美国人帮助拯救熊猫

中国第一次要求外国科学家帮助拯救熊猫，以免绝种。纽约动物学协会的沙勒博士说，他已获准到中国遥远而多山的四川省去研究熊猫的天然栖息地。

沙勒在动身去北京前会见记者时说：“中国人估计那里有四百到一千只熊猫，但由于过去熊猫死了许多，因而他们感到很焦虑。”

沙勒说，在同中国国务院环境保护办公室官员和首都的其他科学家商谈后，有一批人要去四川。

沙勒说：“大概要到六月份去四川，这将是一次预备性访问，以考察熊猫的天然栖息地，并设法弄清楚威胁熊猫生存的究竟是什么？”

他说：“我想，这次去四川实际上不一定会看到什么熊猫，但在旅行之后，我要向中国人谈谈我所发现的情况和想法，如果我们双方都同意可以做一些事情，那时我们将着手执行一项可能需要几年时间的长期计划。”

由于熊猫在偏僻地区栖息，并过独居生活，所以人们几乎不知道它们在荒野里的生活情况。沙勒说，除非进行调查研究，否则要了解中国宣布的几年来死掉一百四十只熊猫的原因是不可能的。

中国科学家认为，由于缺乏爱吃的竹子，许多熊猫在忍饥挨饿。几年来，四川省已有大片大片的竹林死掉，在新

的竹林长到可供食用之前，显然会引起熊猫的食物奇缺。

沙勒说，他并非熊猫专家，但专门研究世界各地（包括非洲、尼泊尔和巴西）的大型哺乳动物。

沙勒是通过世界野生生物基金会的安排担任中国人的顾问的。基金会主席斯科特将陪同沙勒去四川，然后去西藏访问，以研究珍贵的但处于险境的雪豹。

沙勒说：“中国人第一次让一个西方人研究熊猫和雪豹，这是不可思议的。对熊猫的情况知道得太少了，差不多什么都是新的。我们需要了解的情况太多了，因为实际上过去对熊猫没有研究。我是说中国人过去优先考虑别的事情，可是现在他们非常关心保护熊猫。

“我想，他们要从我这里得到一套如何来进行这类科学研究的办法。熊猫是他们国家的标志，他们想保存它。

“如果我们决定要进行全面研究，世界野生生物基金会将愿意提供一些钱来购买所需要的器材。

“为了查清熊猫的分布情况，我们可以在熊猫脖子上套一个装有电池发动的发射机的颈圈，这跟人携带讯号器一样。”

沙勒说，由于在野生生物中熊猫太少，他不愿意再看到把熊猫分散到世界各地的动物园去了。

他说：“在动物园里实在了解不到多少有关熊猫的情况。要研究熊猫，必须在荒野里进行。如果荒野里的熊猫越来越少，去研究是毫无意义的。”

美动物学家将去四川研究熊猫情况

合众社记者报道

白宫举行特别会议讨论南朝鲜局势

【美国《纽约时报》五月二十三日专稿】题：美国敦促南朝鲜军事领导人表现“最大限度的克制”

在今天下午在白宫举行的特别会议上，国务卿马斯基、总统的国家安全顾问布热津斯基、国防部长布朗及其他一些官员讨论了美国对南朝鲜的总战略。他们特别注意的是美国能做些什么事情来帮助南朝鲜恢复秩序，恢复文官治理。

在卡特政府官员承认华盛顿对于南朝鲜迅速发展的局势只能施加有限的影响的同时，美国提醒说，“骚乱的继续和暴力的升级，有使外部势力作出危险的错误估计的风险。”

五角大楼透露，南朝鲜已要求把隶属美国和南朝鲜的联合司令部的一部分南朝鲜地面部队抽调出去，以控制人群和维持治安。五角大楼说，联合司令部首脑约翰·威克姆将军已经同意这一要求。

五角大楼强调说，驻在南朝鲜的三万九千名美军的战备状况还和发生骚乱之前一样。已劝告这些军人和他们的家属不要到那些可能把他们卷入动乱中的地区去。

【法新社华盛顿五月二十三日电】五角大楼的一些官员今天说，如有必要，美国驻扎在远东的两艘航空母舰“珊瑚海号”和“中途岛号”也许将被派往南朝鲜。

五角大楼一直在密切注视南朝鲜光州市发生的骚乱。

与此同时，两架美国雷达飞机今天抵达设在冲绳岛嘉手纳的美国基地，从该基地派出这些雷达飞机，从南朝鲜领空监视北朝鲜的军事活动是很方便的。

【合众国际社华盛顿五月二十三日电】国务院发言人霍丁·卡特今天在谈到南朝鲜的事态发展时，重申美国要求“各方在显然不稳定的局势中采取克制态度”。他说，没有迹象表明北朝鲜的军队有所增加或者战备状态有什么异常。

【合众国际社华盛顿五月二十三日电】国防部长布朗今天说，美国准备了足够在南朝鲜进行两个月的激烈战斗的作战物资，他还警告北朝鲜不要引起对峙。布朗在一次向记者谈话中说：“我们已经提醒人们注意我们承担的安全义务，并且表示如果外来势力试图利用南朝鲜的事件，我们就要履行这种义务。”

美国同南朝鲜有一项条约，这项条约要求美国帮助汉城政府抵御任何进攻。

布朗说，至于朝鲜局势，现在没有任何迹象表明北朝鲜打算对毗邻的南方采取行动。但是由于南朝鲜的大规模混乱和长期以来平壤对汉城的敌意，华盛顿官员采取了警惕的态度。

法新社报道越胡志明市在流行各种传染病

越南人普遍吃不饱，胡志明市所有儿童都患有营养不良症

【法新社胡志明市五月二日电】（记者：加卢瓦）在这个南越城市里，目前正在流行着各种传染病和普遍的营养不良症，在儿童中尤其如此。这个问题引起了该市卫生当局的很大不安。

胡志明市卫生局副局长阮玉和博士对本记者说：“我们现在正坐在火山口上。”阮博士在法国开业行医十三年后于一九七五年返回越南。他说，如果对这种情况不严格控制，流行病就会在人口稠密的胡志明市郊区蔓延开来。

根据流行病的严重程度，他列举的疾病如下：疟疾、肺结核、登革热、脑膜炎、白喉、破伤风、小儿麻痹症、霍乱、鼠疫和麻风病。

自一九七五年以来，在防治这些疾病方面已取得了重大进展。当时，在胡志明市的三百万人口中大约有百分之六的人患了肺结核病，阮玉和博士说，尽管在这期间人口有

增加了，但是，现在患这种病的人只不过七万多一点。在发病最凶的地区，疟疾的发病率已从百分之二十下降到百分之七。

阮玉和博士说，另一方面霍乱的情况令人“发愁”。

去年和前年在这个城市还未听说有霍乱，而今年头几个月就发现了几起孤立的病例。

【路透社曼谷五月十五日专电】泰国一位高级官员今天说，在本月召开的关于对柬埔寨提供人道主义援助的日内瓦会议上，泰国不会提出在泰柬边界两侧建立非军事区的建议。国家安委会副秘书长宋西里海军少校对记者说，有一则从东京发出的报道说，消息灵通人士说泰国将提出这样的建议，这则报道大概是误解了泰国希望边界沿线有一个安全地带的愿望。泰国一直要求联合国同意监督这样一个地带，让柬埔寨难民能够逃避越南军队的追击。泰国对这一建议一直有反应。巴颂少校说，没有考虑过成立非军事区的事。

卡特视察圣海伦斯火山爆发造成的灾害

美专家说这个火山爆发的威力比广岛原子弹爆炸时的威力大五百倍

【合众国际社华盛顿州凯尔索五月二十二日电】卡特总统今天乘直升飞机穿过厚密云雨到离圣海伦斯火山口不到两英里（三公里）的地方，视察由火山爆发造成的“难以令人置信的”悲惨“景象”。

卡特在这次一小时的视察后说：“与山上的景象相比，月亮看来象是一个高尔夫球场，破坏比我想像得要大多。”

已证实至少有十九人死亡，另外有一百人在火山爆发时失踪。

卡特的直升飞机飞到离火山口很近的地方，近得比他预期要到的地方还要近，不过暴风雪使他不能飞得更近一些。

卡特在凯尔索着陆后说：“云层非常浓厚。”凯尔索离火山有四十英里远，卡特到此是为了视察红十字会的撤退中心。

“我们飞到火山灰流大概有几百英尺深的地方，那儿仍然有巨大的冰山，这些冰山在迅速地溶化并冒着蒸汽。当冰在下面溶化时，沉积的火山灰便坍进巨大的火山口内。”

卡特说，山上的景象很可怕。“这座山完全毁了。你不能看到哪儿是原来的土地。火山灰有几百英尺深。不断冒出巨大的蒸汽团。”

【法新社俄勒冈州波特兰五月二十二日电】卡特总统今天在乘飞机视察了圣海伦斯火山之后说，大约需十年时间，该地区才能恢复正常。

他在离开这里之前不久说，从长远的观点看，火山爆发将会使人们对它产生巨大的科学兴趣，甚至使这个地区成为旅游区。直升飞机不能进到离火山中心约五公里的范围以内，但是即便是在那么远的距离也能看到圣海伦斯山的北翼被巨大的爆发翻了个个。此山已经被岩浆覆盖。

在飞机上可看到，在哥伦比亚河和考利茨河的汇合处——在离火山以西大约六十公里的地方——仍很混浊。再往北看，考利茨河就看不见了，它已经被宽达百米的泥和水的洪流取代。

在被泥、岩浆和尘土覆盖的大片土地上看不到有树木挺立。在一条山谷中，还可以看到，在一条已经不完整的公路上躺着一截桥梁。其它地方则是泥浆、火山口和灰色、黑色和黄色的断层。

【路透社华盛顿州范库弗五月二十一日电】五万人今天处于防洪戒备状态，他们等着六十米高的水墙倾泻到他们脚下的一片焦土上来，他们的土地已经遭到圣海伦斯火山爆发的浩劫。

在位于火山脚下斯皮里特湖附近千百万加仑的水依着一个由泥土和火山灰堆成的大坝猛涨，火山到今天仍继续喷吐着烟和火山灰。

火山喷出的滚滚烟云，横穿美国一个狭长地带，留下了令人窒息的尘埃，这股烟云现在已到达纽约地区。但是气象专家们说，这股烟云已不再能危害人们的健康了。

这片已被烧灼的土地散发着蒸汽，今天获准进入这个地区的科学家，透过鞋底也能感受到那儿的泥土的温度。

【合众国际社华盛顿州温哥华五月二十三日电】蹂躏圣海伦斯山地区的火山爆发，其威力比投于广岛的原子弹大五百倍；到今天，已知的死亡人数已增至三十二人，至少另有五十二人失踪。

卡特总统昨天曾视察灾情，他形容这是“我从未见过的严重情景”。损失估计接近十亿美元。圣海伦斯山仍然喷出高达一万三千英尺的雾气。

卡特乘坐直升飞机飞过华盛顿西南部上空，然后向东，飞往斯波坎，观看华盛顿州的“灰碗”，他事后说：“我不知道，我们国家有记载的历史，曾发生过更恐怖的爆炸。”

加拿大温尼伯北部地区发生森林大火

【法新社曼尼托巴省斯诺湖五月二十二日电】两千多人由于一次有可能使他们同外界隔绝的森林大火而被迫离开他们在这里的家园。

在加拿大的温尼伯以北五百公里的这个地区的一千人已经在二十日撤离。但是，昨天，大火有可能切断该县同外界的唯一一联系——铁路线。

科学家们对卡特说，这次火山爆发，比美国战略军火库中任何炸弹还要大，比一九四五年投于日本广岛的原子弹的威力大五百倍。

美国地质观测所的火山专家，向卡特简单介绍了情况。他们估计，这次爆发，喷出了一千四亿立方英尺石头和火山灰，即平均地球上每个人约有一吨。卡特在华盛顿、俄勒冈和爱达荷三州的州长陪同下，乘坐由九架直升飞机组成的小机队，飞过哥伦比亚、科里兹和图特尔等河流上空，飞近至火山口二英里范围内。

卡特说：“山已完全被毁，要花几年，甚至几十年时间才能修理。盐侵蚀将很严重，制造某种生长物去控制这种侵蚀，将成为一种挑战。”

他预测，这地区永远也不能恢复原状了。由于这在美国是独一无二的，他提议，当能提供进入路径时，这处将成为世界各地的人都会前来观看的地方。它可能成为一个可与大峡谷媲美的游客吸引地。（原载香港《大公报》）

几百名消防人员一直在加拿大的艾伯特省、萨斯喀彻温省和曼尼托巴省交界的大草原上同一系列的大火展开搏斗，这样的大火在过去几天中烧毁了六十万公顷森林。

这里的消防人员说，两架在这个地区进行军事演习而坠毁的美国空军飞机是引起一些地方发生大火的原因。

【法新社伦敦五月二十三日电】上月逃跑到英国的前塔斯社国外部主任吉尔克·维洛夫对伦敦《泰晤士报》说，所有苏联在外国的记者都“或多或少”是克格勃人员。

《泰晤士报》今天根据对他进行的一次专访说，吉尔克维洛夫直到一九五六年为止，一直是克格勃的专职人员。当时他是驻桑给巴尔和苏丹的塔斯社记者。最后，直到上个月为止他是日内瓦联合国属下的世界卫生组织的新闻官员。他说，他在担任所有这些任务期间，都要向克格勃机关汇报。

该报引用他的话说，向塔斯社发信息的有些驻外国的记者是“纯粹的记者”，而其他人员则是克格勃人员，利用记者身份作掩护。他解释说，不管他们是直接或间接替克格勃工作，都是情报人员。

在喀土穆，他每天早晨要会见一名克格勃人员，向他汇报与苏丹官员谈话的详细内容。但是他说，莫斯科更倾向于表示共产党事业在进步的消息，而不重视趣味性的消息和引起不方便的事实。

该报说，一九七一年他发现莫斯科采取完全没有事实根据的观点，说苏丹进行一次亲苏政变的时机已经成熟，这使他感到惊愕。他说他曾向克格勃说明，情况正相反。然而一九七一年七月，出现了一次共产党政变，策谋者被围捕后枪决。

就某种意义而言，日内瓦联合国欧洲总部的所有俄国人都是克格勃人员，他说：“日内瓦是国际谍报的大中心。在日内瓦的苏联人员也互相竞争当克格勃，目的是一旦他们在西方的任期结束后，可以在莫斯科分配到好工作。”他说，关心政治的苏联公民越来越意识到客观事实和苏联的描述有距离，因为他们百分之九十九都听英国广播公司或美国之音的新闻广播。（原载香港《大公报》）

逃到英国的前塔斯社国外部主任揭露苏在外国的新闻记者多是克格勃

《曼谷邮报》报道《越南飞机想飞曼谷》

【曼谷邮报】四月三十日报道：越南飞机想飞曼谷。

越南航空公司昨天要求从下月开始，每周有一架包机从胡志明市飞廊曼机场，运送已由第二国同意接受的难民。

商业航空厅的官方人士说，越南在昨天上午提出这一要求，将转交外交部，由外交部去评论并考虑是否同意。

这些人士说，越南要求泰国允许越南航空公司每周有一架飞机运送五十名越南人从胡志明市来曼谷。

泰官员说泰未考虑在泰柬边界建非军事区

【路透社曼谷五月十五日专电】泰国一位高级官员今天说，在本月召开的关于对柬埔寨提供人道主义援助的日内瓦会议上，泰国不会提出在泰柬边界两侧建立非军事区的建议。

国家安委会副秘书长宋西里海军少校对记者说，有一则从东京发出的报道说，消息灵通人士说泰国将提出这样的建议，这则报道大概是误解了泰国希望边界沿线有一个安全地带的愿望。

泰国一直要求联合国同意监督这样一个地带，让柬埔寨难民能够逃避越南军队的追击。泰国对这一建议一直有反应。

巴颂少校说，没有考虑过成立非军事区的事。

白宫举行特别会议讨论南朝鲜局势

【美国《纽约时报》五月二十三日专稿】题：美国敦促南朝鲜军事领导人表现“最大限度的克制”

在今天下午在白宫举行的特别会议上，国务卿马斯基、总统的国家安全顾问布热津斯基、国防部长布朗及其他一些官员讨论了美国对南朝鲜的总战略。他们特别注意的是美国能做些什么事情来帮助南朝鲜恢复秩序，恢复文官治理。

在卡特政府官员承认华盛顿对于南朝鲜迅速发展的局势只能施加有限的影响的同时，美国提醒说，“骚乱的继续和暴力的升级，有使外部势力作出危险的错误估计的风险。”

五角大楼透露，南朝鲜已要求把隶属美国和南朝鲜的联合司令部的一部分南朝鲜地面部队抽调出去，以控制人群和维持治安。五角大楼说，联合司令部首脑约翰·威克姆将军已经同意这一要求。

五角大楼强调说，驻在南朝鲜的三万九千名美军的战备状况还和发生骚乱之前一样。已劝告这些军人和他们的家属不要到那些可能把他们卷入动乱中的地区去。

【法新社华盛顿五月二十三日电】五角大楼的一些官员今天说，如有必要，美国驻扎在远东的两艘航空母舰“珊瑚海号”和“中途岛号”也许将被派往南朝鲜。

五角大楼一直在密切注视南朝鲜光州市发生的骚乱。

与此同时，两架美国雷达飞机今天抵达设在冲绳岛嘉手纳的美国基地，从该基地派出这些雷达飞机，从南朝鲜领空监视北朝鲜的军事活动是很方便的。

【合众国际社华盛顿五月二十三日电】国务院发言人霍丁·卡特今天在谈到南朝鲜的事态发展时，重申美国要求“各方在显然不稳定的局势中采取克制态度”。他说，没有迹象表明北朝鲜的军队有所增加或者战备状态有什么异常。

【合众国际社华盛顿五月二十三日电】国防部长布朗今天说，美国准备了足够在南朝鲜进行两个月的激烈战斗的作战物资，他还警告北朝鲜不要引起对峙。布朗在一次同记者谈话中说：“我们已经提醒人们注意我们承担的安全义务，并且表示如果外来势力试图利用南朝鲜的事件，我们就要履行这种义务。”

美国同南朝鲜有一项条约，这项条约要求美国帮助汉城政府抵御任何进攻。

布朗说，至于朝鲜局势，现在没有任何迹象表明北朝鲜打算对毗邻的南方采取行动。但是由于南朝鲜的大规模混乱和长期以来平壤对汉城的敌意，华盛顿官员采取了警惕的态度。

法新社报道越胡志明市在流行各种传染病

越南人普遍吃不饱，胡志明市所有儿童都患有营养不良症

【法新社胡志明市五月二日电】（记者：加卢瓦）在这个南越城市里，目前正在流行着各种传染病和普遍的营养不良症，在儿童中尤其如此。这个问题引起了该市卫生当局的很大不安。

胡志明市卫生局副局长阮玉和博士对本记者说：“我们现在正坐在火山口上。”阮博士在法国开业行医十三年后于一九七五年返回越南。他说，如果对这种情况不严格控制，流行病就会在人口稠密的胡志明市郊区蔓延开来。

根据流行病的严重程度，他列举的疾病如下：疟疾、肺结核、登革热、脑膜炎、白喉、破伤风、小儿麻痹症、霍乱、鼠疫和麻风病。

自一九七五年以来，在防治这些疾病方面已取得了重大进展。当时，在胡志明市的三百万人口中大约有百分之六的人患了肺结核病，阮玉和博士说，尽管在这期间人口有

增加了，但是，现在患这种病的人只不过七万多一点。在发病最凶的地区，疟疾的发病率已从百分之二十下降到百分之七。

阮玉和博士说，另一方面霍乱的情况令人“发愁”。

去年和前年在这个城市还未听说有霍乱，而今年头几个月就发现了几起孤立的病例。

事直游柬国泰国们说，国家安委会副秘书长宋西里海军少校对记者说，有一则从东京发出的报道说，消息灵通人士说，泰国希望边界沿线有一个安全地带的愿望，这则报道大概是误解了泰国的要求。联合国同意监督这样一个地带，让柬国难民能够逃避越南军队的攻击。联合国对这一建议一巴没有反应。没有考虑过成立非军事区的

卡特视察圣海伦斯火山爆发造成的灾害

美专家说这个火山爆发的威力比广岛原子弹爆炸时的威力大五百倍

【合众国际社华盛顿州凯尔索五月二十二日电】卡特总统今天乘直升飞机穿过厚云密雨到离圣

海伦斯火山口不到两英里（三公里）的地方，视察由火山爆发造成的“难以令人置信的”悲惨“景象”。

卡特在这次一小时的视察后说：“与山上的景象相比，月亮看来象是一个高尔夫球场，破坏比我想像得要大得多。”

已证实至少有十九人死亡，另外有一百人在火山爆发时失踪。

卡特的直升飞机飞到离火山口很近的地方，近得比他预期要到的地方还要近，不过暴风雪使他不能飞得更近一些。

卡特在凯尔索着陆后说：“云层非常浓厚。”凯尔索离火山有四十英里远，卡特到此是为了视察红十字会的撤退中心。

“我们飞到火山灰流大概有几百英尺深的地方，那儿仍然有巨大的冰山，这些冰山在迅速地溶化并冒着蒸汽。当冰在下面溶化时，沉积的火山灰便坍进巨大的火山口内。”

卡特说，山上的景象很可怕。“这座山完全毁了。你不能看到哪儿是原来的土地。火山灰有几百英尺深。不断冒出巨大的蒸汽团。”

【法新社俄勒冈州波特兰五月二十二日电】卡特总统今天在乘飞机视察了圣海伦斯火山之后说，大约需十年时间，该地区才能恢复正常。

他在离开这里之前不久说，从长远的观点看，火山爆发将会使人们对它产生巨大的科学兴趣，甚至使这个地区成为旅游区。直升飞机不能进到离火山中心约五公里的范围以内，但是即便是在那么远的距离也能看到圣海伦斯山的北翼被巨大的爆发翻了个个。此山已经被岩浆覆盖。

在飞机上可看到，在哥伦比亚河和考利茨河的汇合处——在离火山以西大约六十公里的地方——仍很混浊。再往北看，考利茨河就看不见了，它已经被宽达百米的泥和水的洪流取代。

在被泥、岩浆和尘土覆盖的大片土地上看不到有树木挺立。在一条山谷中，还可以看到，在一条已经不完整的公路上躺着一截桥梁。其它地方则是泥浆、火山口和灰色、黑色和黄色的断层。

【路透社华盛顿州范库弗五月二十一日电】五万人今天处于防洪戒备状态，他们等着六十米高的水墙倾泻到他们脚下的一片焦土上来，他们的土地已经遭到圣海伦斯火山爆发的浩劫。

在位于火山脚下斯皮里特湖附近千百万加仑的水依着一个由泥土和火山灰堆成的大坝猛涨，火山到今天仍继续喷吐着烟和火山灰。

火山喷出的滚滚烟云，横穿美国一个狭长地带，留下了令人窒息的尘

埃，这股烟云现在已到达纽约地区。但是气象专家们说，这股烟云已不再能危害人们的健康了。

这片已被烧灼的土地散发着蒸汽，今天获准进入这个地区的科学家，透过鞋底也能感受到那儿的泥土的温度。

【合众国际社华盛顿州温哥华五月二十三日电】蹂躏圣海伦斯山地区的火山爆发，其威力比投于广岛的原子弹大五百倍；到今天，已知的死亡人数已增至三十二人，至少另有五十二人失踪。

卡特总统昨天曾视察灾情，他形容这是“我从未见过的严重情景”。损失估计接近十亿美元。圣

海伦斯山仍然喷出高达一万三千英尺的雾气。

卡特乘坐直升飞机飞过华盛顿西南部上空，然后向东，飞往斯波坎，观看华盛顿州的“灰碗”，他事后说：“我不知道，我们国家有记载的历史，曾发生过更恐怖的爆炸。”

加拿大温尼伯北部地区发生森林大火

【法新社曼尼托巴省斯诺湖五月二十二日电】两千多人由于一次有可能使他们同外界隔绝的森林大火而被迫离开他们在这里的家园。

在加拿大的温尼伯以北五百公里的这个地区的一千人已经在二十日撤离。但是，昨天，大火有可能切断该县同外界的唯一一联系——铁路线。

【法新社伦敦五月二十三日电】上月逃跑到英国的前塔斯社国外部主任吉尔克维洛夫对伦敦《泰晤士报》说，所有苏联在外国的记者都“或多或少”是克格勃人员。

《泰晤士报》今天根据对他进行的一次专访说，吉尔克维洛夫直到一九五六年为止，一直是克格勃的专职人员。当时他是驻桑给巴尔和苏丹的塔斯社记者。最后，直到上个月为止他是日内瓦联合国属下的世界卫生组织的新闻官员。他说，他在担任所有这些任务期间，都要向克格勃机关汇报。

该报引用他的话说，向塔斯社发消息的有些驻外国的记者是“纯粹的记者”，而其他人员则是克格勃人员，利用记者身份作掩护。他解释说，不管他们是直接或间接替克格勃工作，都是情报人员。

在喀土穆，他每天早晨要会见一名克格勃人员，向他汇报与苏丹官员谈话的详细内容。但是他说，莫斯科更倾向于表示共产党事业在进步的消息，而不重视趣味性的消息和引起不方便的事实。

该报说，一九七一年他发现莫斯科采取完全没有事实根据的观点，说苏丹进行一次亲苏政变的时机已经成熟，这使他感到惊愕。他说他曾向克格勃说明，情况正相反。然而一九七一年七月，出现了一次共产党政变，策谋者被围捕后枪决。

就某种意义而言，日内瓦联合国欧洲总部的所有俄国人都是克格勃人员，他说：“日内瓦是国际谍报的大中心。在日内瓦的苏联人员也互相竞争当克格勃，目的是一旦他们在西方的任期结束后，可以在莫斯科分配到好工作。”他说，关心政治的苏联公民越来越意识到客观事实和苏联的描述有距离，因为他们百分之九十九都听英国广播公司或美国之音的新闻广播。（原载香港《大公报》）

科学家们对卡特说，这次火山爆发，比美国战略军火库中任何炸弹还要大，比一九四五年投于日本广岛的原子弹的威力大五百倍。

美国地质观测所的火山专家，向卡特简单介绍了情况。他们估计，这次爆发，喷出了一千四亿立方英尺石头和火山灰，即平均地球上每个人约有一吨。卡特在华盛顿、俄勒冈和爱达荷三州的州长陪同下，乘坐由九架直升飞机组成的小机队，飞过哥伦比亚、科里兹和图特尔等河流上空，飞近至火山口二英里范围内。

卡特说：“山已完全被毁，要花几年，甚至几十年时间才能修理。盐侵蚀将很严重，制造某种生长物去控制这种侵蚀，将成为一种挑战。”

他预测，这地区永远也不能恢复原状了。由于这在美国是独一无二的，他提议，当能提供进入路径时，这处将成为世界各地的人都会前来观看的地方。它可能成为一个可与大峡谷媲美的游客吸引地。（原载香港《大公报》）

几百名消防人员一直在加拿大的艾伯特省、萨斯喀彻温省和曼尼托巴省交界的大草原上同一系列的大火展开搏斗，这样的大火在过去几天中烧毁了六十万公顷森林。

这里的消防人员说，两架在这个地区进行军事演习而坠毁的美国空军飞机是引起一些地方发生大火的原因。

逃到英国的前塔斯社国外部主任揭露苏在外国的新闻记者多是克格勃

曼谷邮报报道：越南飞机想飞曼谷

【曼谷邮报】四月三十日报道：越南飞机想飞曼谷。越南航空公司昨天要求从下月开始，每周有一架飞机运送五十名越南人从胡志明市来曼谷。这些人士说，越南要求泰国允许越南航空公司每周有一架飞机运送五十名越南人从胡志明市来曼谷。泰国官员说，泰国不会提出在泰柬边界两侧建立非军事区的建议。

【路透社曼谷五月十五日电】泰国一位高级官员今天说，在本月召开的关于对柬埔寨提供人道主义援助的日内瓦会议上，泰国不会提出在泰柬边界两侧建立非军事区的建议。国家安委会副秘书长宋西里海军少校对记者说，有一则从东京发出的报道说，消息灵通人士说，泰国希望边界沿线有一个安全地带的愿望，这则报道大概是误解了泰国的要求。联合国同意监督这样一个地带，让柬国难民能够逃避越南军队的攻击。联合国对这一建议一巴没有反应。没有考虑过成立非军事区的